

Distr.: General
2 May 2014
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



مجلس حقوق الإنسان

الدورة الخامسة والعشرون

البند ٢ من جدول الأعمال

التقرير السنوي لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق

الإنسان وتقارير مفوضية الأمم المتحدة السامية والأمين العام

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٥ نيسان/أبريل ٢٠١٤ موجهة من البعثة الدائمة لقبرص لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف والمنظمات الدولية الأخرى في سويسرا إلى مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية قبرص لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف والمنظمات الدولية الأخرى في سويسرا تحياتها إلى مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، وتشرف بأن تحيل طيه تعليقات حكومة جمهورية قبرص على المذكرة الشفوية المؤرخة ٢١ آذار/مارس ٢٠١٤ الموجهة من البعثة الدائمة لتركيا لدى مكتب الأمم المتحدة بجنيف إلى المفوضية السامية (A/HRC/25/G/21) بشأن تقرير المفوضية المتعلق بمسألة حقوق الإنسان في قبرص (A/HRC/25/21) المقدم إلى مجلس حقوق الإنسان في دورته الخامسة والعشرين.

تأسف حكومة جمهورية قبرص من جديد لتعميم تركيا رسالة موجهة إلى مجلس حقوق الإنسان من الإدارة المحلية التابعة لها التي تُسمّى نفسها "الجمهورية التركية لشمال قبرص" والتي تعترف بما تركيا بغير وجه حق بوصفها دولة مستقلة. وقد أعلن مجلس الأمن هذا الكيان كياناً "غير شرعي" في قراره ١٩٨٣/٥٤١ و ١٩٨٤/٥٥٠ وفي ما تكرر من إعادة تأكيد لهذين القرارين. فمجلس الأمن، في القرار ١٩٨٣/٥٤١ يعتبر ما يسمّى بـ "الجمهورية التركية لشمال قبرص" باطلة قانوناً ودعا الدول كافة إلى عدم الاعتراف بأي دولة قبرصية أخرى عدا جمهورية قبرص. وفي القرار ١٩٨٤/٥٥٠، أدان المجلس إعلان قيام دولة منفصلة في الجزء المحتل من جمهورية قبرص ودعا الدول كافة إلى عدم تيسير قيام الكيان الانفصالي الآنف ذكره أو مساعدته بأي حال من الأحوال. ونتيجة لذلك، لم يعترف أي بلد

(A) GE.14-14068 070514 080514



الرجاء إعادة الاستعمال



* 1 4 1 4 0 6 8 *

سوى تركيا بالنظام غير الشرعي في المناطق المحتلة من قبرص. وعلى هذا الأساس، لن تهتم جمهورية قبرص بالمضمون غير الدقيق لهذه الرسالة الموجهة من جهة لا تمثل دولة ولا رغبة لها في الانخراط في حرب دعائية تسعى الإدارة المحلية التابعة لتركيا إلى إشعالها.

وتودّ حكومة جمهورية قبرص التأكيد من جديد على أن السلطات المختصة للجمهورية تولى الاعتبار الواجب لتقرير المفوضية السامية بشأن مسألة حقوق الإنسان في قبرص.

وترجو البعثة الدائمة لجمهورية قبرص من المفوضية السامية أن تعمّم هذه المذكّرة الشفوية كوثيقة من وثائق الدورة الخامسة والعشرين لمجلس حقوق الإنسان.